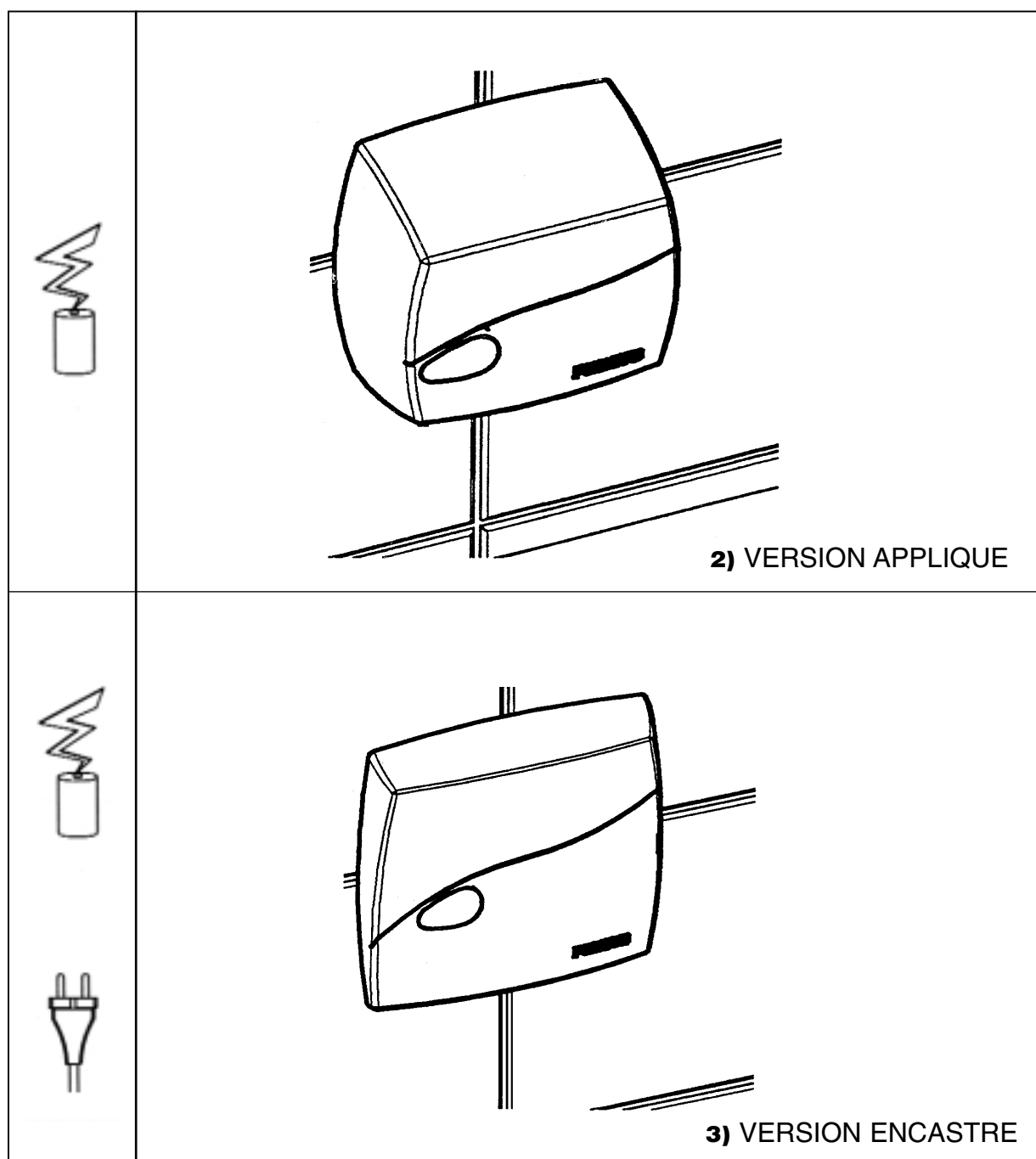


1) Remplacement circuit pile SENSAO
Encastré et Applique

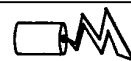
Replacing the SENSAO battery circuit
embedded and wall-mounted



LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - B.P. 551 - 92542 Montrouge cedex France
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
Internet : <http://www.presto.fr>

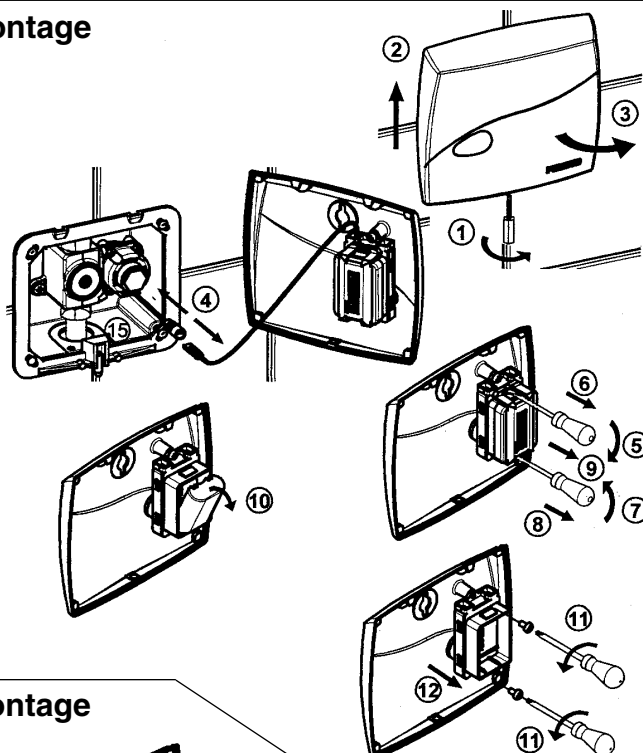
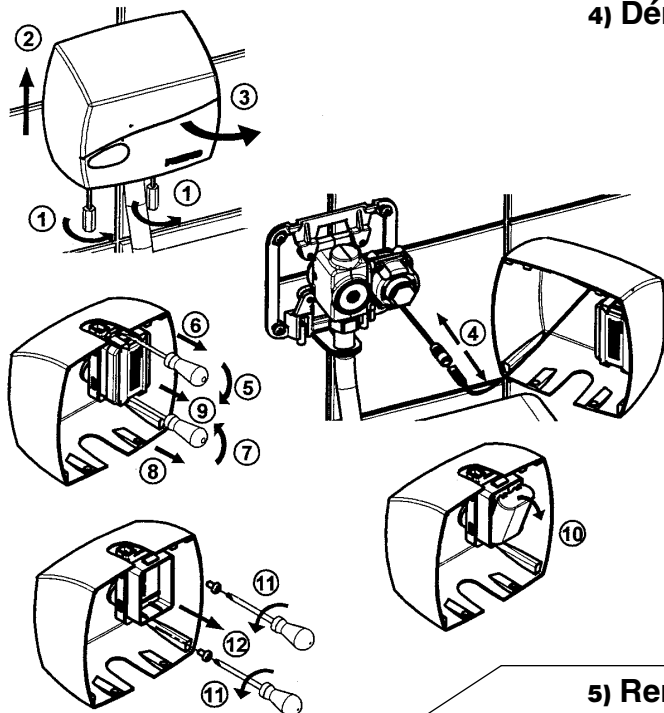
1) Remplacement circuit pile SENSÃO Encastré et Applique



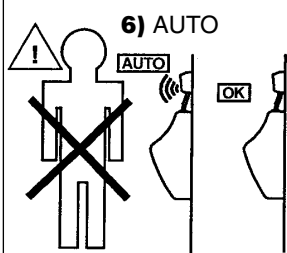
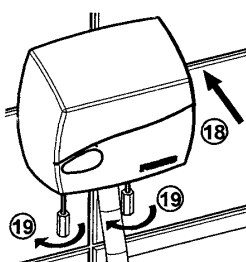
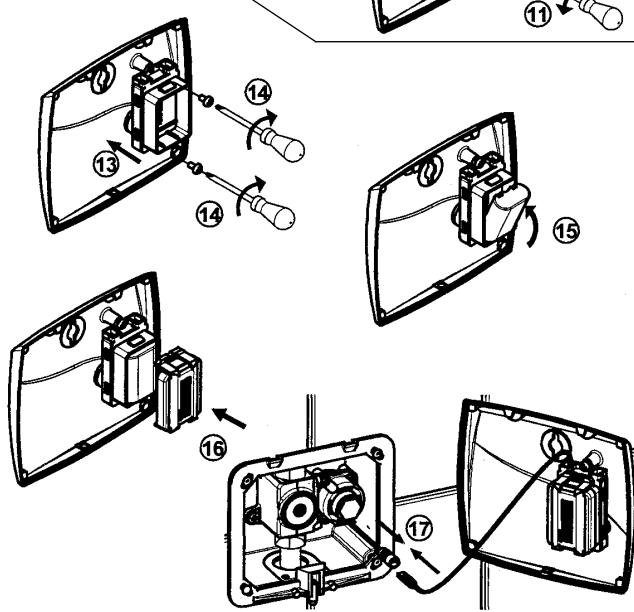
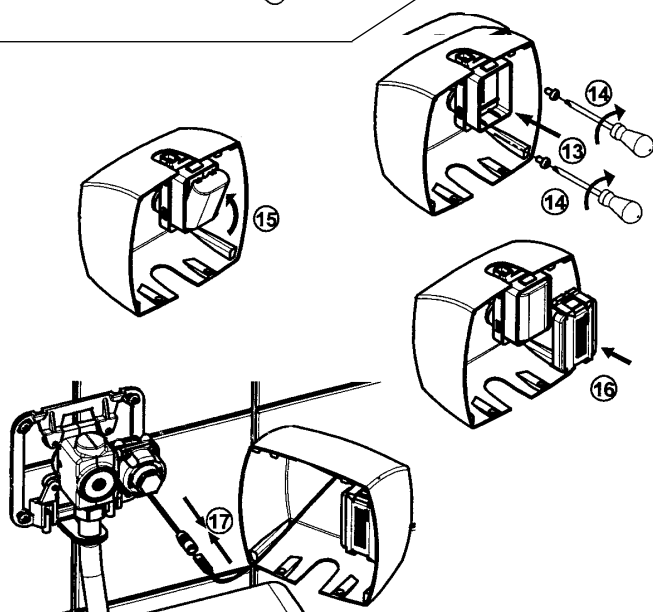
2) VERSION APPLIQUE

3) VERSION ENCASTRÉ

4) Démontage



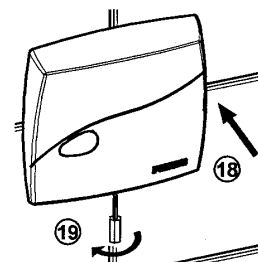
5) Remontage



6) AUTO

7) Le robinet effectue ensuite un auto-apprentissage.

Pendant la première minute suivant la mise sous tension, ou suivant un apprentissage, la LED centrale s'allume pendant la détection permettant à l'utilisateur de visualiser la zone de détection.



8) LAVABO

- En raison du principe de fonctionnement de l'auto-apprentissage, le robinet peut n'être opérationnel qu'au bout de 5 mm.

9) URINOIR

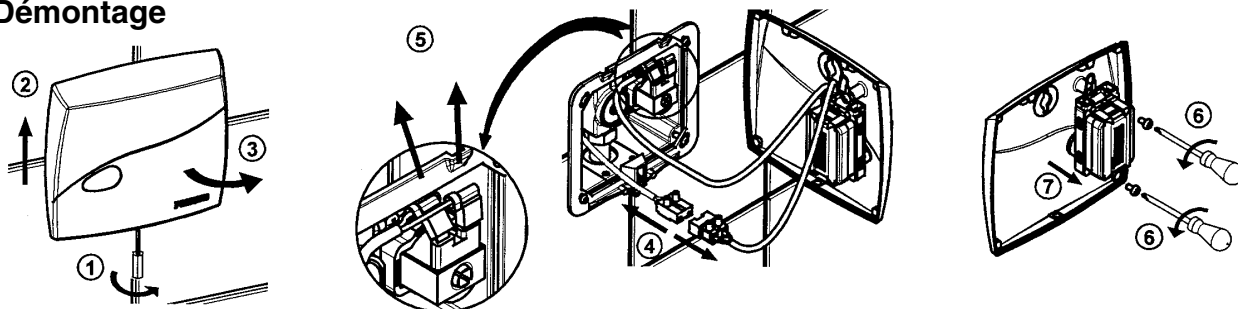
- En cas de fonctionnement anormal apparent, le robinet réalisera son auto-apprentissage en moins d'une minute.
- La mise en fonctionnement peut être réalisée à l'aide du réflecteur.



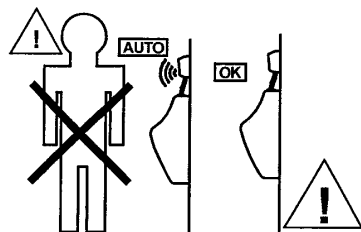
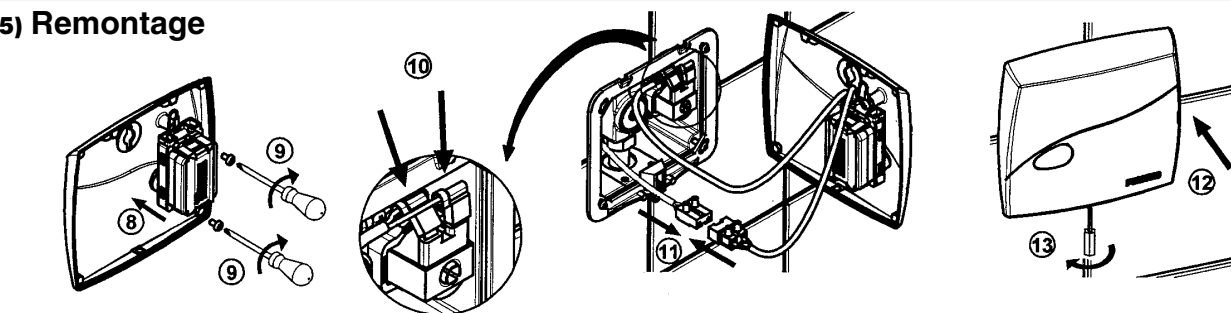
10) Remplacement circuit secteur SENSÃO Encastré



4) Démontage



5) Remontage



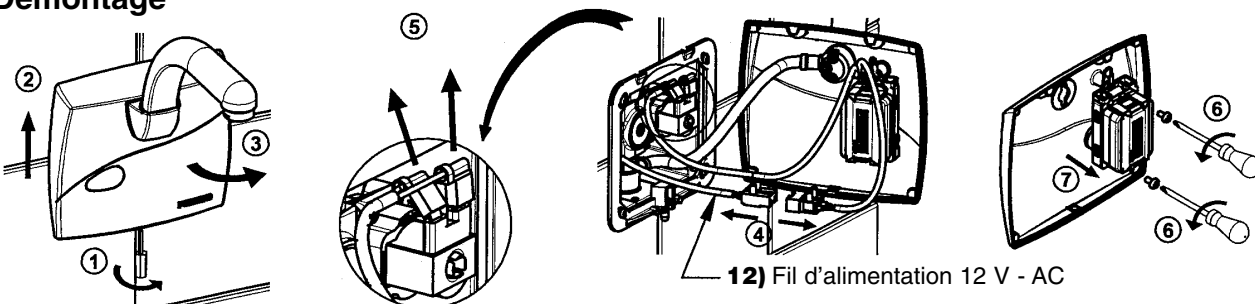
11) Le robinet effectue ensuite un auto-apprentissage.

Pendant la première minute suivant la mise sous tension, ou suivant un apprentissage, la LED centrale s'allume pendant la détection permettant à l'utilisateur de visualiser la zone de détection.

En raison du principe de fonctionnement de l'auto-apprentissage, le robinet ne peut être opérationnel qu'au bout de 5 mn

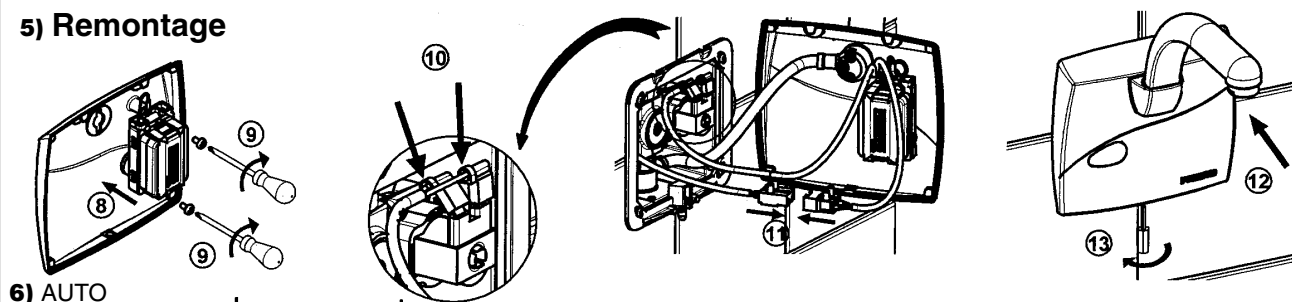
La mise en fonctionnement immédiate peut être réalisée à l'aide du réflecteur.

4) Démontage

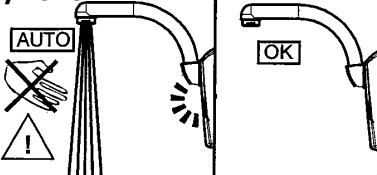


12) Fil d'alimentation 12 V - AC

5) Remontage



6) AUTO



13) Sectionner l'alimentation électrique du robinet avant toute intervention sur celui-ci.

Le robinet est opérationnel lors de la mise sous tension qui doit être réalisée sans présence devant les appareils.

14) - Il est conseillé de fermer l'alimentation hydraulique générale avant l'intervention.

- Après la mise en eau, utiliser le robinet. En cas de fonctionnement anormal apparent, le robinet réalisera son auto-apprentissage en moins d'une minute.
- La mise en fonctionnement immédiate peut-être réalisée à l'aide du réflecteur.



ENGLISH

- 1) Replacing the SENSÃO battery circuit - embedded and wall-mounted
- 2) Wall-mounted type
- 3) Embedded type
- 4) Disassembly
- 5) Re-assembly
- 6) AUTO
- 7) The tap will then carry out its learning stage. During the first minute after switching on, or following a learning stage, the central LED will light up during detection. This enables the user to visualise the detection area.
- 8) WASH-BASIN - Due to the learning stage operating principle, the tap will become operational only after 5 minutes.
- 9) URINAL If it is not working normally, the tap will "learn" its correct operation again in less than one minute.
- 10) Replacing the embedded mains circuit SENSÃO unit.

This is not a contractual document. We reserve the right to change the specifications of our products without prior notice.

DEUTSCH

- 1) Austausch des SENSÃO-Batteriekreises Einbau- und Wandversion
- 2) Wandversion
- 3) Einbauversion
- 4) Ausbau
- 5) Wiedereinbau
- 6) AUTO
- 7) Anschließend führt der Hahn einen Selbstlernmodus aus. In der ersten Minute nach der Bestromung bzw. nach Ende eines Selbstlernmodus leuchtet die zentrale LED während der Erfassung und zeigt dem Benutzer so den Erfassungsbereich an.
- 8) WASCHBECKEN - Aufgrund des Selbstlern-Funktionsprinzips ist der Hahn erst nach 5 Min. betriebsbereit.
- 9) URINAL - Bei sichtbarer Funktionsstörung führt der Hahn in weniger als einer Minute seinen Selbstlernmodus aus.
- 10) Austausch des eingelassenen SENSÃO-Netzkreises.

Dies ist kein vertragliches Dokument; wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern

ITALIANO

- 1) Sostituzione circuito batterie SENSÃO versioni a incasso e applique
- 2) Versione applique
- 3) Versione a incasso
- 4) Smontaggio
- 5) Rimontaggio
- 6) AUTO
- 7) Il rubinetto effettua quindi l'autoregolazione. Nel corso del primo minuto dopo la messa in tensione, o dopo una regolazione, il LED centrale s'illumina durante la fase di rilevamento, consentendo quindi all'operatore di visualizzare la zona di rilevamento.
- 8) LAVABO - In virtù del principio di funzionamento dell'autoregolazione, il rubinetto potrà essere operativo solamente dopo 5 min.
- 9) ORINAIRO - In caso di evidente funzionamento anormale, il rubinetto attiverà la funzione di autoregolazione in meno di un minuto.
- 10) Sostituzione circuito rete di distribuzione SENSÃO versione a incasso.
- 11) Il rubinetto effettua quindi l'autoregolazione. Nel corso del primo minuto dopo la messa in tensione, o dopo una regolazione, il LED centrale s'illumina durante la fase

Questo documento non costituisce un contratto; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti senza preavviso.

ESPAÑOL

- 1) Cambio circuito pila SENSÃO empotrado y aplique
- 2) Versión aplique
- 3) Versión empotrado
- 4) Desmontaje
- 5) Montaje
- 6) AUTO
- 7) A continuación el grifo efectúa un reconocimiento inteligente. Durante el primer minuto después de la puesta bajo tensión, o después de un reconocimiento, el LED central se enciende durante la detección permitiendo al usuario visualizar la zona de detección.
- 8) LAVABO - Debido al principio de funcionamiento del reconocimiento inteligente, el grifo puede no estar operativo hasta después de 5 min.
- 9) URINARIO - En caso de funcionamiento anormal aparente, el grifo realizará su reconocimiento inteligente en menos de un minuto.
- 10) Cambio circuito sector SENSÃO empotrado.
- 11) A continuación el grifo efectúa un reconocimiento inteligente.

Este documento no es contractual. Las características de nuestros productos pueden conocer modificaciones sin notificación previa.

DUTCH

- 1) Vervanging van de ingebouwde en opgebouwde batterijschakeling SENSÃO
- 2) Wandversie
- 3) Inbouwversie
- 4) Demontage
- 5) Opnieuw monteren
- 6) AUTOMATISCH
- 7) De kraan voert vervolgens een zelfleringsproces uit. Tijdens de eerste minuut na het onder spanning brengen, of na een zelfleringsproces, gaat de centrale LED aan tijdens de detectie, wat de gebruiker toelaat de detectiezone te visualiseren.
- 8) WASTAFEL - Door het principe van de zelfleringsfunctie, kan de kraan niet eerder operationeel zijn dan na een periode van 5 min.
- 9) URINAIR - In geval van schijnbare abnormale werking, zal de zelflerende technologie van de kraan in minder dan één minuut beginnen te functioneren.
- 10) Vervanging van de ingebouwde SENSÃO-sectorschakeling.
- 11) De kraan voert vervolgens een zelfleringsproces uit. Tijdens de eerste minuut na het onder spanning brengen, of na een zelfleringsproces, gaat de centrale LED aan tijdens de detectie, wat de gebruiker toelaat de

Dit is geen contractueel verbindend document; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder waarschuwing te veranderen.

- 11) The tap will then carry out its learning stage. During the first minute after switching on, or following a learning stage, the central LED will light up during detection. This enables the user to visualise the detection area.
Due to the learning stage operating principle, the tap will become operational only after 5 minutes.
- It can also be set immediately, using the reflector.
- 12) Power supply cable 12 V - AC
- 13) Switch off the tap electrical supply before starting any service operation on the tap. The tap will be operational as soon as it is switched on, which must be done without anything being present in front of the installation.
- 14) You are advised to turn off the mains water supply during installation.
- After turning on the mains water again, try the tap. If it is not working normally, the tap will "learn" its correct operation again in less than one minute.
- It can also be set immediately, using the reflector.

- 11) Anschließend führt der Hahn einen Selbstlernmodus aus.
In der ersten Minute nach der Bestromung bzw. nach Ende eines Selbstlernmodus leuchtet die zentrale LED während der Erfassung und zeigt dem Benutzer so den Erfassungsbereich an.
Aufgrund des Selbstlern-Funktionsprinzips ist der Hahn erst nach 5 Min. betriebsbereit.
Die sofortige Inbetriebnahme kann mit dem Reflektor erfolgen.
- 12) Versorgungsdraht 12 V - AC
- 13) Vor jedem Einsatz am Hahn die Stromversorgung des Hahns abtrennen.
Der Hahn ist während der Bestromung betriebsbereit, die ohne Anwesenheit vor den Geräten erfolgen muss.
- 14) Es wird empfohlen, vor dem Einsatz die Hauptwasserzufuhr abzusperrern.
- Den Hahn nach Einlauf in Betrieb nehmen: Bei sichtbarer Funktionsstörung führt der Hahn in weniger als einer Minute seinen Selbstlernmodus aus.
- Die sofortige Inbetriebnahme kann mit dem Reflektor erfolgen.

- di rilevamento, consentendo quindi all'operatore di visualizzare la zona di rilevamento. In virtù del principio di funzionamento dell'autoregolazione, il rubinetto potrà essere operativo solamente dopo 5 min.
La messa in esercizio immediata può essere effettuata tramite il riflettore.
- 12) Cavo d'alimentazione 12 V - CA
- 13) Prima di effettuare qualsiasi intervento sul rubinetto, sezionare l'alimentazione elettrica del rubinetto stesso.
Durante la messa in tensione, che deve essere realizzata in assenza di persone di fronte agli apparecchi, il rubinetto è in esercizio.
- 14) durante l'esecuzione delle operazioni, si raccomanda d'interrompere l'alimentazione idraulica generale.
- Dopo il riempimento, è possibile utilizzare il rubinetto. In caso di evidente funzionamento anormale, il rubinetto attiverà la funzione di autoregolazione in meno di un minuto.
- La messa in esercizio immediata può essere effettuata tramite il riflettore.

- Durante el primer minuto después de la puesta bajo tensión, o después de un reconocimiento, el LED central se enciende durante la detección permitiendo al usuario visualizar la zona de detección.
Debido al principio de funcionamiento del reconocimiento inteligente, el grifo puede no estar operativo hasta después de 5 min.
La puesta en funcionamiento inmediata puede ser realizada con el reflector.
- 12) Cable de alimentación 12 V - AC
- 13) Seccionar la alimentación eléctrica del grifo antes de cualquier intervención sobre el mismo.
El grifo está operativo en el momento de la puesta bajo tensión, debiéndose realizar ésta sin presencia delante de los aparatos.
- 14) se aconseja cerrar la alimentación hidráulica general antes de la intervención.
- Después de la suelta de agua, utilizar el grifo. En caso de funcionamiento anormal aparente, el grifo realizará su reconocimiento inteligente en menos de un minuto.
-La puesta en funcionamiento inmediata puede ser realizada con el reflector.

- detectiezone te visualiseren.
Door het principe van de zelfleringsfunctie, kan de kraan niet eerder operationeel zijn dan na een periode van 5 min.
De onmiddellijke inbedrijfstelling kan gebeuren door middel van de reflector.
- 12) Stroomdraad 12V - wisselstroom
- 13) De elektrische stroom van de kraan uitschakelen vooraleer er enige interventie aan uit te voeren.
De kraan is operationeel bij het onder spanning brengen wat dient te gebeuren zonder dat de toestellen zijn aangesloten.
- 14) Het is aangeraden om de hoofdkraan van de watervoorziening te sluiten vóór de interventie.
- Gebruik de kraan nadat hij in water werd geplaatst. Ingeval van ogenschijnlijke abnormale werking, zal de zelflerende technologie van de kraan beginnen te functioneren in minder dan één minuut.
- De onmiddellijke inbedrijfstelling kan gebeuren door middel van de deflector.